

**Systeme d'alarme sans fils
Avec transmetteur téléphonique**

Manuel d'utilisation 37.452 – RD-03.Rev00

Table des matières

Section	Page
IMPORTANT – A LIRE AVANT TOUT	2
Possibilités, fonctions et avantages	3
Exemples de fonctionnement	4
Composants principaux et accessoires	5
Installation simple à faire sois-même	6
Programmation simple, pas à pas	8
Guide d'utilisation pour opération simple	13
Programmation étendue	18

IMPORTANT – A LIRE AVANT TOUT

Ceci est un système d'alarme, sans fils, à monter soi-même conçu pour permettre aux utilisateurs de se protéger ainsi que leurs proches et leurs biens. Merci de lire attentivement les informations importantes contenues dans ce manuel avant de mettre en service le système d'alarme sans fils.

- ? Suivre attentivement les instructions de ce manuel avant l'installation, la configuration et la programmation du système d'alarme
- ? Prendre les précautions suivantes dans la manipulation et la disposition du système d'alarme sans fils.
 - 1/ Maintenir le système d'alarme sans fils hors de l'humidité ou de la condensation.
 - 2/ Ne pas installer le système d'alarme dans la lumière directe du soleil ou à proximité d'une chaleur intense.
 - 3/ Ne pas installer le système d'alarme à proximité de sources magnétiques ou de courants importants
 - 4/ Ne pas placer le système d'alarme sur des surfaces exposées aux vibrations
 - 5/ Ne pas démonter l'appareil, ceci entraînera l'annulation de la garantie
 - 6/ Utiliser uniquement l'alimentation fournie avec l'appareil
 - 7/ La batterie rechargeable doit être de type 9V Ni-Cad
 - 8/ Afin de se familiariser avec le système d'alarme et d'en assurer ces performances, il est conseillé de tester le système d'alarme toutes les 2 semaines.
- ? Le système d'alarme sans fils est considéré comme „Alarme Locale“ dans chaque pays et régions. La présence d'un système d'alarme pourrait entraîner une diminution de la prime d'assurance. Parlez-en avec votre assureur ou agent agréé.

NOTA : Le fabricant ou le distributeur ne peut être tenu responsable pour des accidents corporels ou mortels, directs ou indirects de quelque nature que se soit suite à un non fonctionnement de l'appareil.

POSSIBILITES, FONCTIONS ET AVANTAGES

PAS DE FRAIS D'ABONNEMENT	? Auto-monitoring – ne requiert pas de service de gardiennage ? Pas de contrat, pas de frais d'abonnement mensuel
Installation par vos soins	? Pas de câblage ? Montage et fixation par vis légères ou double face ? Portée jusqu'à 100 m, Couverture complète de la maison, de l'appartement ou d'une petite société.
Fonctionnement et mise en service facile	? Programmation et utilisation aisée ? Caractéristiques et fonctions conviviales ? Paramétrage et programmation protégé par mot de passe
Télécommande de poche	? Permet l'armement, le désarmement et les appels d'urgence directement depuis le petit boîtier télécommande porte clé
Modes de sécurité "A l'extérieur" & "A l'intérieur"	? Différent programmes et option d'armement lors des fonctions de sécurité dans des applications "A l'intérieur" et "A l'extérieur"
Délais pour les zones d'entrée et sorties contrôlées	? Permet une temporisation d'entrée ou sortie des zones ? Temporisation accompagnée de bip sonore
Sirène puissante intégrée	? Effraie les intrus ? Alerte les utilisateurs, les voisins ou autres de l'alarme
Composeur téléphonique	? Compose automatiquement jusqu'à 6 numéros de téléphone lors de l'alarme et fait défiler un message pré-enregistré ? Permet à l'appelé de réagir si nécessaire ? Non influencé par les tonalités occupées, les répondeurs ou les télécopieur
Commande à distance par téléphone	? Permet d'armer, de désarmer, surveiller ou parler de n'importe quel téléphone dans le monde. Réponse immédiate suite à un appel d'alarme
Haut parleur intégré exclusif	? Permet la communication en duplex ? Surveille la situation ou permet de communiquer avec l'intrus ? Communiquer avec le personnel d'urgence lors d'une situation de crise
Appel d'urgence par un bouton	? Appel d'urgence sur place grâce à la télécommande de poche ou le clavier ? Appel du personnel d'urgence durant une situation de panique ou de crise
Signaux sonores en mode Alarme OFF	? Préviens lorsqu'une porte ou une fenêtre est ouverte en mode Alarme OFF ? Préviens lorsque les enfants ou autres entrent ou sortent
Batterie de sauvegarde rechargeable (Batterie NI-Cd)	? Maintient la centrale en fonction lors d'une interruption de courant
Batteries remplaçables avec longue durée de vie	? Les capteurs utilisent des piles 9-volt. Les commandes à distance utilisent des piles boutons de longue durée, toutes remplaçables ? La centrale prévient l'utilisateur lorsqu'une pile s'épuise

Alarme batterie	? Prévient l'utilisateur de toute faiblesse de piles des transmetteurs et capteurs
Sauvegarde des données dans une puce mémoire	? Une EEPROM sauvegarde toutes les données; même lorsque la centrale n'est plus alimentée
Extensible et adaptable suivant les besoins	? Extensible à une quantité illimitée de senseurs comme : des contacts de portes et fenêtres, des détecteurs infra-rouges, des détecteurs de fumées, des télécommandes et des sirènes
Garantie	? La garantie couvre les défauts de fabrication à la centrale et à ces accessoires, excepté les batteries et piles pour une période de 1 an

Exemples de fonctionnement

Exemple d'effraction

- 1) Le cambrioleur déclenche l'alarme.
- 2) La sirène retentit.
- 3) La centrale d'alarme appelle le premier numéro de telephone programme (Gsm, bureau, conjoint, famille, voisin, service d'urgences* etc...)
- 4) La centrale passe le message pré-enregistré, signalant une alarme, et attend une réaction. Elle permet également d'écouter et de communiquer avec le cambrioleur.
- 5) Si le système ne recoit pas de réponse, il compose le numéro suivant de votre choix et exécute les instructions décrites au point 4, et ce, jusqu'à ce qu'il obtienne une réponse (programmable jusqu'à 9 tentatives)

Exemple fume / feu

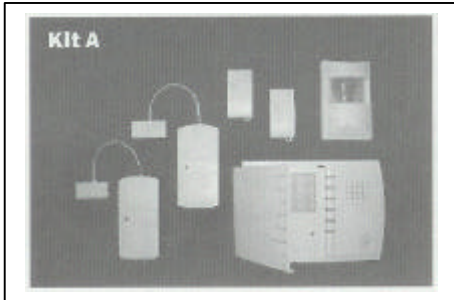
- 1) Le feu ou la fumée active le détecteur de fumée qui déclenche l'alarme.
- 2) La sirène du détecteur de fumée et la sirène de la centrale d'alarme retentissent.
- 3) La centrale d'alarme appelle le premier numéro de telephone programme (Gsm, bureau, conjoint, famille, voisin, service d'urgences* etc...)
- 4) La centrale passe le message pré-enregistré, signalant une alarme, et attend une réaction. Elle permet également d'écouter et de communiquer avec la centrale.
- 5) Si le système ne recoit pas de réponse, il compose le numéro suivant de votre choix et exécute les instructions décrites au point 4, et ce, jusqu'à ce qu'il obtienne une réponse (programmable jusqu'à 9 tentatives)

Exemple d'appel d'urgence

- 1) Une situation de panique ou de crise se produit dans la zone de réception de la centrale.
- 2) L'utilisateur appuye sur le bouton PANIC de la télécommande ou de la centrale.
- 3) La sirène retentit
- 4) La centrale d'alarme appelle le premier numéro de telephone programme (Gsm, bureau, conjoint, famille, voisin, service d'urgences* etc...)
- 5) La centrale passe le message pré-enregistré, signalant une alarme, et attend une réaction. Elle permet également à l'utilisateur et à l'appelé de communiquer ensemble par le système bi-directionnel intégré.
- 6) Si le système ne recoit pas de réponse, il compose le numéro suivant de votre choix et exécute les instructions décrites au point 4, et ce, jusqu'à ce qu'il obtienne une réponse (programmable jusqu'à 9 tentatives)
* Pour les appels automatiques vers les services d'urgence, suivre la législation nationale en vigueur.

COMPOSANTS PRINCIPAUX ET ACCESSOIRES

Kit A



Kit B



Composants du kit de base

() Kit

- 1 x Centrale d'alarme avec composeur téléphonique
- 2 x Transmetteur contact magnétique
- 1 x Transmetteur détecteur infra-rouge
- 2 x Télécommande sans -fils
- 1 x Câble téléphonique
- 1 x Adaptateur
- Vis de fixation / petits accessoires
- Manuel d'utilisation

Accessoires optionnels complémentaires

- ? Contact de porte / fenêtre sans fils
 - Utilisé pour les portes et fenêtres et active l'alarme lors d'une tentative d'effraction ou de la tentative d'entrée / sortie de la zone protégée
- ? Détecteur de mouvement par infra-rouge sans fils
 - Utilisé pour la détection de mouvement dans chaque pièce ou en zone extérieure déclenchant l'alarme directement
- ? Télécommande sans fils
 - Utilisé pour activé / désactivé le système d'alarme et appeler En cas de crise ou de panique
- ? Détecteur de fumée sans fils
 - Utilisé pour signaler de la fumée ou un feu potentiel
- ? Sirène puissante intérieure / extérieure avec stroboscope
 - Utilisée en intérieur ou en extérieur, émettant un son strident, ainsi qu'une indication lumineuse par flash stroboscopique rouge dès le déclenchement de l'alarme.

NOTE : Une quantité illimitée de senseurs peuvent être utilisés avec ce système d'alarme sans fils. Ceci permet d'étendre l'installation à souhait.



**DETECTEUR SANS FILS
PORTE ET FENETRE
Model 37.483**



**DETECTEUR INFRA-
ROUGE SANS FILS
Model 37.482**



**COMMANDE A
DISTANCE SANS FILS
Model 37.481**



**DETECTEUR DE
FUMEE SANS FILS
Model 37.484**



**SIRENE CABLEE
Model 37.504**

INSTALLATION SIMPLE A FAIRE SOIS MEME

L'installation et le raccordement du SYSTEME D'ALARME SANS FILS s'opère sans le moindre soucis étant donné que les senseurs et détecteurs sont sans fils.

En suivant les instructions de manière précise, il n'y aura aucun problème d'installation et de mise en service du système et de ces accessoires.

Les produits sont configurés avec les paramètres d'usine pour une installation simple.

Malgré le paramètres et la programmation avancée (voir la section sur la programmation avancée), il n'EST PAS NECESSAIRE d'y faire appel, à moins d'avoir deux systèmes identiques dans la même zone de couverture, ou lors d'un changement de code site ou zone. (se référer aux informations ci-dessous)

Prêt pour la configuration avec code site et zone par défaut

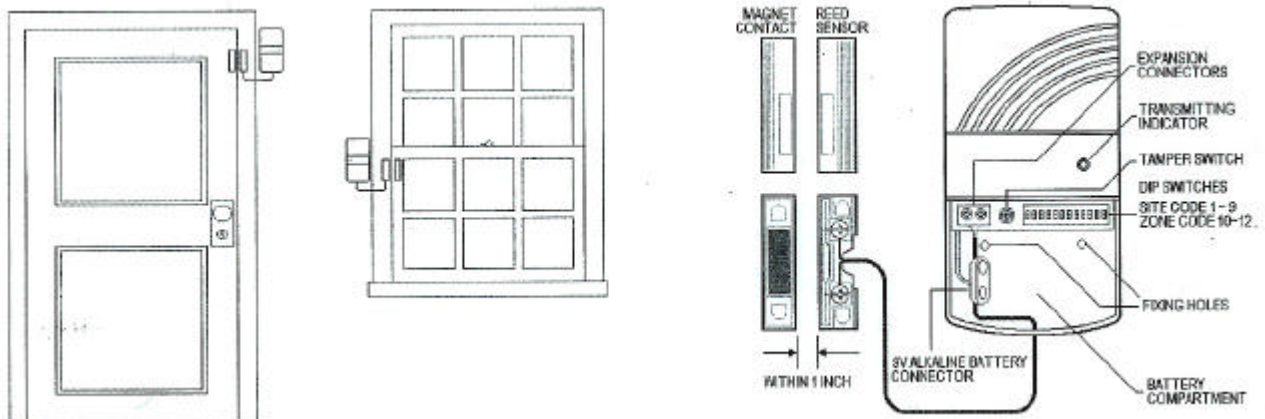
NOTE : Les paramètres par défaut ont été introduits dans les détecteurs avec un code site aléatoire et la majorité des zones applicables. (Capteur magnétique de porte / fenêtre pour la zone 1 et un détecteur de mouvement infra-rouge pour la zone 2)

Ces paramètres ne doivent pas changer à moins de : 1) le code site est erroné ou ne correspond pas avec les autres codes sites 2) Il y a deux systèmes identiques dans la même zone de couverture 3) A moins d'une application spéciale de l'utilisateur, la procédure pour le changement de zone ou de code site est expliqué dans le chapitre programmation avancé à la page 18.

Si aucune modification n'est nécessaire ou désirée, il est préférable de continuer avec la procédure simple d'installation qui suit :

Détecteur sans fils pour porte / alarme

Monter chaque détecteur pour porte/fenêtre en utilisant les vis et adhésif double face livrés (les adhésifs double face sont déconseillés pour un montage définitif) Suivre le schéma ci-dessous en détails s.v.p.

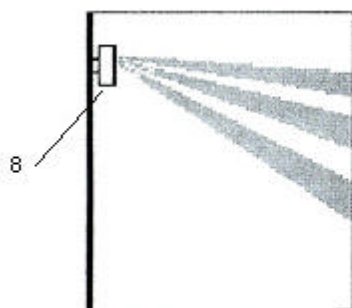


Ces illustrations montrent des installations spécifiques de transmetteurs pour contacts magnétiques. Par exemple pour montage sur une porte ou une fenêtre.
D'autres portes et fenêtres peuvent être surveillés à l'aide de contacts additionnels raccordés sur un seul transmetteur (en utilisant le connecteur d'expansion)

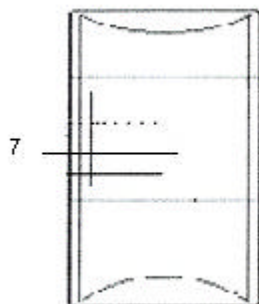
- ? Le transmetteur utilise un contact, un aimant fixé à l'aide de vis ou d'adhésif double face pour la protection d'une porte ou d'une fenêtre.
- ? Les aimants seront placés à une distance de 0.4 inch ~ 1.2 inch (1cm ~ 3 cm) du contact du transmetteur
- ? Dérouler le fil pour la meilleure performance
- ? Installer la pile de 9V

Détecteur infra-rouge sans fils

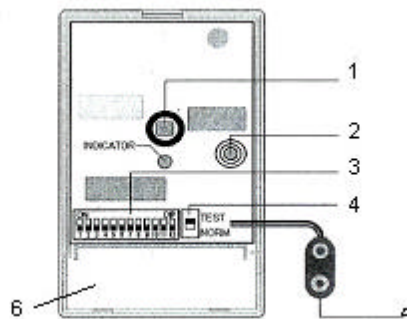
Monter le détecteur infra-rouge sans fils à l'aide du pied et des vis de montage fournies. Suivre les diagrammes et les détails comme proposé ci-dessous.



8/
Monter le détecteur PIR
Témoin orienté vers le bas
Angle de 12°



7/
Plasser les auto-
collants caches
animaux
domestiques



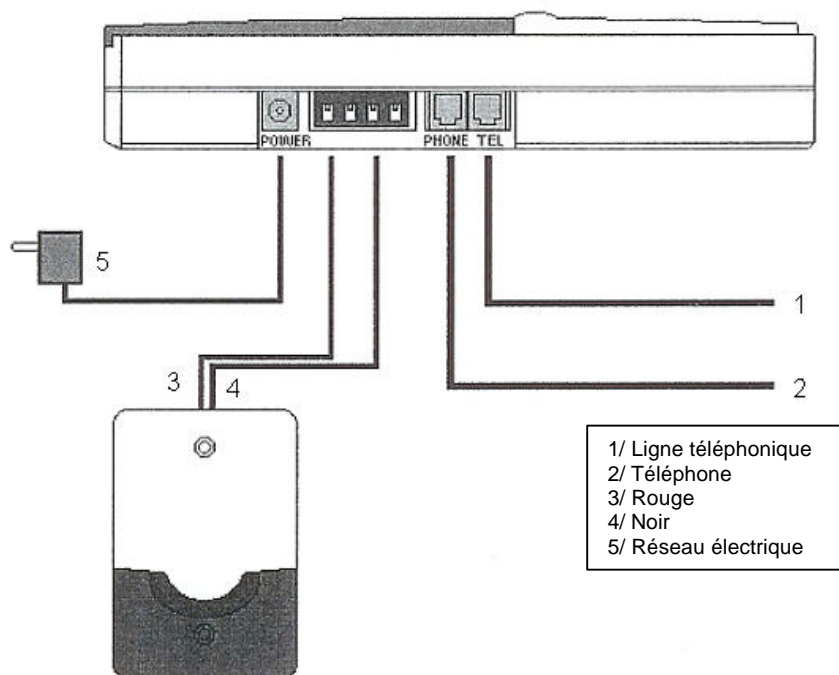
1/ Détecteur PIR
2/ Interrupteur auto protection
3/ DIP Switch (1-9 Code Site 10-12 zone code)
4/ Switch Mode Test / Mode Normal
5/ Snap pile 9V
6/ Compartiment batterie

- ? Installer le détecteur de mouvements à l'intérieur, dans le coin d'une pièce, d'une chambre ou d'un endroit précis (poteau, tuyau etc.)
- ? Diriger le témoin lumineux vers le bas en direction d'une zone ouverte dans la pièce (pour un angle d'environ 12°)
- ? Si vous avez des animaux domestiques, placer les étiquettes adhésives sur la partie basse du capteur du détecteur
- ? Le rayon de détection couvre un angle d'ouverture d'environ 120° horizontal pour une distance d'environ 12 metres (36 pieds).
- ? Installer la batterie de 9-volts.
- ? **IMPORTANT** : Placer le switch NORM/TEST sur "NORM" pour une utilisation normale (voir diagramme ci-dessus à droite).
Le détecteur est livré d'usine avec la paramétrisation sur "TEST", et ce, pour le positionnement et pour les fonctions de test.

Installation de la centrale

Suivre les instructions pas par pas en relation avec le diagramme. Prévoir d'installer la centrale au centre de la zone de couverture et de permettre ainsi les meilleures fonctionnalités. Si nécessaire, fixer la centrale sur un mur en utilisant les vis à passer dans les emplacements prévus ainsi que derrière le couvercle de la batterie.

- 1) * Installer une pile de 9 volt Ni-Cd rechargeable.
- 2) Enficher une extrémité du câble téléphonique dans la prise LINE de la centrale et l'autre extrémité dans la prise téléphonique murale.
- 3) Raccorder un téléphone dans la prise PHONE de la centrale d'alarme.
- 4) * Raccorder la sirène à câbler LS-1 (accessoire optionnel) conformément au schéma (ROUGE à la première borne et NOIR à la troisième borne).
- 5) Raccorder l'adaptateur fournis à la borne POWER de la centrale et raccorder à une prise électrique.



Model LSI (37.504)
LUIDE SIRENE MET STROBE

***NOTE :** Lors du montage de la centrale, le remplacement de la batterie rechargeable ou le raccordement de la sirène optionnelle LS-1, configurer la centrale en mode test (voir page 14 & 15) sachant que le capot de batterie est protégé par un contact de sécurité.

PROGRAMMATION SIMPLE PAS A PAS

Les instructions de programmation suivantes vous entraînent dans la procédure de programmation complète pas à pas. Toute la programmation se fait à l'aide du clavier de la centrale. De même que les indications sonores de confirmation (ou beep) confirment que la programmation est correcte et acceptée ou éronnée et refusée. Les tonalités de confirmation sont les suivantes, sauf spécification contraire :

Un beep long = Correct et accepté

Trois beep courts = Incorrect et doit être réintroduit

LA programmation commence par l'introduction du code d'une commande de fonction; ensuite du mot de passé, et attendre quelques secondes la confirmation de la fonction sur l'afficheur à DEL. Il est alors possible d'introduire les données de programmation spécifiques et les fonctions comme définis lors de chaque étape de programmation. Lorsque l'afficheur confirme la fonction. Lorsque la programmation est accomplie, attendre que l'afficheur à DEL s'éteint, suivit de trois beep courts. Aller à la programmation suivante si nécessaire.

Validation intelligente : La centrale utilise une validation intelligente afin d'économiser des données de programmation. **Lorsque les données de programmation sont introduites, la centrale enregistre les données après quelques secondes. Il n'est pas nécessaire de pousser sur les touches „store“ ou „enter“ pour confirmer l'enregistrement des données.** Une fois programmées, les données sont sauvegardées de manière sécurisées (même en cas de coupure de courant) dans la mémoire du système, jusqu'à la prochaine modification de l'utilisateur.

Etape – 1 Programmation des mots de passe utilisateurs

(Mode de passe par défaut : 1 2 3 4)

Le mot de passe par défaut est "1 2 3 4" et peut être modifié si nécessaire. Suivre la procédure suivante étape par étape pour changer le mot de passe utilisateur.

- 1) Presser la touche **P**
- 2) Introduire le mot de passe par défaut : **1 2 3 4**
- 3) Attendre l'affichage "P".
- 4) Presser la touche *****
- 5) Introduire le nouveau code à 4 chiffres
- 6) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvegardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invite à recommencer la procédure.

NOTA : En cas d'oubli du mot de passe ou pour remettre la centrale en configuration d'usine, suivre la procédure indiquée ci-dessous pour faire une remise à zéro générale (remise à zéro du mot de passe et de tous les paramètres en mode usine) :

- 1) Débrancher l'adaptateur secteur et enlever la batterie rechargeable.
 - 2) Presser en même temps les touches et

 - 3) Rebrancher l'adaptateur secteur en maintenant ces touches enfoncées.
 - 4) Après une seconde, la centrale émet un bip sonore afin de confirmer la remise à zéro complète.
 - 5) Le mot de passe et toutes les fonctions sont remises en configuration d'usine
- ? Refaire la procédure au cas où la remise à zéro n'a pas abouti.

Etape 2 – Programmation des numéros de téléphone dans le transmetteur téléphonique

Cette fonction permet de programmer jusqu'à 6 numéros de téléphone dans la mémoire. Chaque numéro sera appelé successivement en cas d'alarme.

NOTE : Dans la plupart des cas, il est conseillé de programmer la centrale pour appeler des personnes comme par exemple les membres de la famille ou les voisins, etc. plutôt que la police. Ceci permettra à la personne qui reçoit le message de s'assurer qu'il ne s'agit pas d'une fausse alarme. Cette personne pourra encore appeler la police ou tout autre service d'urgence en cas de nécessité.

- 1) Presser la touche **P**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l'affichage "P"
- 4) Presser la touche **1** afin d'introduire le premier numéro de téléphone qui sera composé (répéter cette procédure à partir de ce point mais continuer avec les touches de **2** ~ **6** pour introduire les numéros de téléphone suivants).
- 6) Introduire le numéro de téléphone de votre choix, jusqu'à maximum 16 caractères, pauses incluses (pour des appels qui transitent par des centraux téléphoniques PBX, il est possible d'incorporer un temps de pause en pressant la touche *****)
Exemple : 0*12125551212 appellera le 0, ensuite patientera 2 secondes et composera ensuite le numéro de téléphone.
- 7) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvgardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invite à recommencer la procédure.
L'afficheur clignotera en montrant le numéro de téléphone pour confirmation.

Etape 3 – Programmation du cycle de rappel (préférence : 2 cycles)

Cette fonction permet à l'utilisateur de paramétrer le nombre de cycles de rappels des numéros de téléphone. La configuration d'usine est 2, mais il est possible de la configurer jusqu'à 9.

- 1) Presser la touche **P**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l'affichage de "P"
- 4) Presser la touche **7** (Code de commande de cette fonction)
- 5) Presser de **1** ~ **9** en fonction du nombre de cycles à programmer
- 6) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvgardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invite à recommencer la procédure

Etape 4 – Programmation de la temporisation d’entrée / sortie (standard : 20 secondes).

Cette fonction est utilisée pour déterminer le délais impartis pour entrer ou sortir de la zone sécurisée avant la mise en veille du système d’alarme. La temporisation par défaut est de 20 secondes. Une temporisation de 0 ~ 90 secondes de délais d’entrée sortie peut être programmée.

- 1) Presser la touche **P**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l’affichage “P”
- 4) Presser la touche **8** (Code de commande de cette fonction)
- 5) Presser **0** ~ **9** en fonction du délais désiré (le nombre est multiplié par 10, ce qui permet d’obtenir le délais en secondes).
- 6) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvgardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invite à recommencer la procédure)

Etape 5 – Programmation de la durée de fonctionnement de la sirène d’alarme (Standard : 4 minutes)

Cette fonction est utilisée pour définir le temps de fonctionnement de la sirène en cas d’alarme. Le temps définis par défaut est 4 minutes. Cette temporisation peut être modifiée de 0 ~ 18 minutes.

- 1) Presser la touché **P**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l’affichage “P”
- 4) Presser la touche **9** (Code de commande pour cette fonction)
- 5) Presser **0** ~ **9** (Le délais définis est égal à la touche introduite multiplié par 20) Exemple : si la touche 8 est pressée, le temps définis est de 16 minutes. Si 0 est pressé, la sirène est coupée.
- 6) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvgardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invite à recommencer la procédure)

Etape 6 – Programmer le nombre de tonalités d’appel (Standard : 6 tonalités)

Cette fonction est utilisée pour définir le nombre de tonalités d’appel avant que la centrale décroche lors d’un appel à distance (il est possible d’appeler de n’importe où pour activer, désactiver ou contrôler la centrale) La centrale est paramétrée par défaut pour 6 tonalités mais peut être configurée jusqu’à 9 tonalités.

- 1) Presser la touche **P**
- 2) Introduire le mote de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l’affichage “P”
- 4) Presser la touche **0** (Commande pour cette fonction)
- 5) Presser de **0** ~ **9** en fonction du nombre de tonalités d’appel avant le décochage automatique de la centrale (Si 0 est choisi, la centrale ne décrochera pas).
- 6) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvgardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invite à recommencer la procédure)

Étape 7 – Apprentissage du code site de la télécommande

Cette fonction permet à la centrale d'apprendre le code site de sécurité. Les télécommandes de poche doivent être configurées avec le code maître, et tous les détecteurs doivent être configurés avec le même code site tout comme les télécommandes. Il est préférable de laisser les paramètres par défaut à moins d'une absolue nécessité (voir programmation avancée à la page 18) Pour information, la télécommande est le seul appareil pour l'apprentissage du code site.

- 1) Presser la touche
- 2) Introduire le mot de passe :
- 3) Attendre l'affichage "L"
- 4) Presser la touche (Commande pour cette fonction)
- 5) Presser une des touches de la télécommande.
- 6) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvgardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invite à recommencer la procédure)

Etape 8 – Paramètre d’appel

Cette fonction permet à la centrale d’"apprendre" la fonction d’appel qui est spécifique pour le pays ou la région. Ceci est une procédure très simple mais très importante pour le fonctionnement du composeur téléphonique.

- 1) S’assurer qu’un numéro de téléphone a été programmé à la position 1 des numéros de téléphone à former, avant de commencer la procédure.
- 2) S’assurer que la personne que la centrale appellera NE DECROCHERA PAS pendant cette procédure.
- 3) Presser la touche **L**
- 4) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 5) Attendre l’affichage "L"
- 6) Presser la touche ***** (Commande pour cette fonction)
- 7) La centrale choisit le numéro de téléphone de la position 1 automatiquement
- 8) La centrale envoie un beep pour confirmer que les paramètres d’appels sont configurés correctement. Trois beep long indiquent que les données ne sont pas correctes et doivent être réintroduites.

Etape 9 – Enregistrement du message d’alarme

Cette fonction est utilisée pour enregistrer le message qui sera joué en cas d’alarme au travers d’un appel téléphonique. La durée d’enregistrement est de 20 secondes.

Utiliser ce message afin de signaler une alarme et d’expliquer comment la personne appelée peut réagir à cet appel (écouter, surveiller, parler, rappeler automatiquement ou rejouer le message) Le message ci-après peut être utilisé comme référence pour la création du message. **Parler clairement et calmement à une distance d’environ 25 cm du microphone. Vous ne disposez que de 25 secondes pour dicter le message.**

Exemple de message :

“Ceci est (votre nom). Une alarme s’est déclenchée à l’adresse (votre adresse). Après le bip, presser 4 pour écouter, 5 pour parler, 6 pour appeler le numéro 7 pour répondre au message et 8 pour arrêter et déconnecter”.

- 1) Presser la touche **P/R**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l’affichage “+”
- 4) Presser la touche **?** (Commande pour cette fonction)
- 5) Enregistrer le message pendant maximum 20 secondes
- 6) Après les 20 secondes retentira une tonalité de confirmation et le message sera enregistré (3 beep courts signalent une erreur et invite à recommencer la procédure)
Pour ré-écouter le message, recommencer les pas 1, 2 et 3, presser ensuite la touche ***** pour écouter le message.

Etape 10 – Programmer la sirène interne de la centrale (Standard : ON)

Deze functie laat toe de ingebouwde luide sirene aan of uit te schakelen in geval van een alarmsituatie. De voorkeurmde is ON voor de ingebouwde luide sirene.

- 1) Presser la touche **S**
- 2) Introduire le mote de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l’affichage “S”
- 4) Presser la touche **2** por désactiver le sirène interne de la centrale ou la touche **3** por activer la sirène. (le mode standard est ON)
- 6) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvgardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invitent à recommencer la procédure)

Etape 11 – Programmation de la fonction sonette (Standard : ON)

Cette fonction permet de faire retentir un signal sonette à chaque entrée ou sortie en mode alarme désarmée. Cette fonctionne est activée par défaut (ON).

- 1) Presser la touché **S**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l’affichage “S”
- 4) Presser le touche **4** por désactiver la fonction sonnette ou presser sur **5** por activer cette fonction.
- 5) Après quelques secondes un beep de confirmation retentis confirmant que les données ont été sauvgardées (un beep long signale une sauvegarde correcte, 3 beep courts signalent une erreur et invitent à recommencer la procédure)

Etape 12 – Controle de la programmation

Cette fonction permet de vérifier la programmation. Ce ne sont que des programmation mono touches L’afficheur à DEL montre les paramètres.

- ? Pour afficher les numéros de TELEPHONES PROGRAMMES : Presser la touche de **1**~**6** et l’afficheur indiquera le numéro encodé.
- ? Por indiquer le nombre de CYCLES DE RAPPEL : presser la touche **7** et l’afficheur indiquera le nombre de cycles introduits
- ? Pour indiquer la TEMPORISATION ENTREE/SORTIE : Presser la touche **8** et l’afficheur indiquera le temps programmé
- ? Pour indiquer la TEMPORISATION DE LA SIRENE D’ALARME : Presser la touche **9** et l’afficheur indiquera le nombre de minutes définies
- ? Pour indiquer le nombre de TONALITES D’APPEL : Presser la touche **0** et l’afficheur indiquera la valeur introduite
- ? Porur connaître la DERNIERE ZONE ACTIVEE : Presser la touche **?** et l’afficheur indique lal dernière zone activée lors de la dernière alarme.
- ? Por indiquer le STATUT BATTERIES : Presser la touche ***** et l’afficheur à DEL indique la zone dans laquelle se trouve le senseur/détecteur avec la tension de batterie la plus faible.

INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION SIMPLE

Le système d'alarme sans fils est très simple à utiliser, grâce à sa télécommande et ses procédures simples d'utilisation. Certaines fonctions peuvent être utilisées avec la commande à distance, le clavier de la centrale, ou n'importe où, depuis un système d'appel qui permet de contrôler la centrale depuis n'importe quel téléphone. Les instructions suivantes vous aideront à profiter de toutes les fonctions du système d'alarme sans fils.

Démarrer le mode de surveillance complet

Cette fonction est utilisée pour activer tout le système (toutes zones) et tous les détecteurs/senseurs. Il est préférable d'activer ce mode lorsque vous quittez un site surveillé.

Utilisation de la télécommande –

- 1) Presser la touche **MODE** sur la télécommande ;
- 2) Après quelques secondes, un bip indique que la confirmation de la paramétrisation a été effectuée.

Utiliser le clavier de la centrale –

- 1) Presser la touche **S**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l'affichage "S"
- 4) Presser la touche **1** (Commande par cette fonction)
- 5) Après quelques secondes, un bip indique que la confirmation de la paramétrisation a été effectuée.

Démarrer le mode surveillance partiel

Cette fonction est utilisée afin de sécuriser quelques zones spécifiques (les zones 2 et 3 sont désactivées). Il est conseillé d'utiliser le mode de surveillance partiel comme un mode de surveillance avec une présence dans le bâtiment. Ceci permet de maintenir la sécurité (maison, bureau, etc.) en utilisant les senseurs de portes et fenêtres sans activer la détection par détecteurs PIR. Les portes et fenêtres restent sécurisées.

Le mode de surveillance partiel ne peut être géré que depuis le panneau de contrôle de la centrale d'alarme. Les instructions s'opèrent de la manière suivante :

- 1) Presser la touche **S**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l'affichage **S**
- 4) Presser la touche **2** toets (Commande par cette fonction)
- 5) Après quelques secondes, un bip indique que la confirmation de la paramétrisation a été effectuée.

NOTE : Lors de la programmation d'un mode surveillance partiel ou complet, la centrale émettra des bips compte à rebours après le signal de confirmation.

Arrêter le mode surveillance

Cette fonction est utilisée pour désactiver le système de détection complet (tous les détecteurs/zones).

Utilisation de la télécommande –

- 1) Presser la touche **MODE** sur la télécommande
- 2) Après quelques secondes, trois bips indiquent que la confirmation de la paramétrisation a été effectuée.

Utilisation du clavier sur le panneau de contrôle –

- 1) Presser la touche **S**
- 2) Introduire le mot de passé : **X X X X**
- 3) Attendre l'affichage **S**
- 4) Presser la touche **0** (Commande por cette fonction)
- 5) Après quelques secondes, trois bips indiquent que la confirmation de la paramétrisation a été effectuée.

Démarrer la fonction urgence / panique

Cette fonction est utilisée por démarrer pour l'alarme localement pendant une situation d'urgence ou de panique.

Utilisation de la télécommande –

- 1) Presser la touche **PANIC** sur la télécommande
- 2) Le système active directement l'alarme, la sirène se met en fonctionnement et les numéros pré-programmés sont appelés

Utilisation du clavier de la centrale –

- 1) Presser le bouton **PANIC** sur le clavier de la centrale
- 2) Le système active directement l'alarme, la sirène se met en fonctionnement et les numéros pré-programmés sont appelés

NOTE : Cette touche peut également être utilisée pour activer la communication lors d'un appel entrant (non utilisable pour des appels sortant).

Démarrage du mode test

Cette fonction est utilisée pour tester le systeme complet (toutes les zones) et tous les détecteurs / senseurs.

Ceci garantit que tous les senseurs/détecteurs installés fonctionnent dans la zones de couverture de la centrale et qu'ils fonctionnent correctement.

NOTA : effectuer régulièrement un test du système afin de s'assurer du parfait fonctionnement de tous les éléments et des détecteurs / senseurs. Ceci peremettra également d'avoir un meilleur controle et une meilleure connaissances des possibilités du système ainsi que d'aider a détecter une défaillance en cas de situation de crise.

Por effectuer les tests, utiliser le clavier de la centrale –

- 1) Presser la touche **S**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l'affichage "S"
- 4) Presser la touche ***** (Commande pour cette fonction).
Commande confirmée par un "ding dong"
- 5) Activer tous les détecteurs / senseurs (un par un)
- 6) La centrale envoie un bip lorsque tous les détecteurs / senseurs ont été activés afin de confirmer l'opération. Le nombre de bip indiquent la zone correspondante aux détecteurs / senseurs.

NOTE : Un bruit de sonnerie indique une tension de batterie trop faible dans les détecteurs / senseurs.

POR QUITTER LE MODE TEST à l'aide du clavier de la centrale, faire comme suit :

- 1) Presser la touche **S**
- 2) Introduire le mot de passe : **X X X X**
- 3) Attendre l'affichage "S"
- 4) Presser la touche **0** (Commande pour cette fonction).
- 5) Après quelques secondes, un bip indique que la confirmation de la paramétrisation a été effectuée.

Répondre en cas d'alarme

Cette fonction est utilisée par les personnes qui reçoivent un appel afin de répondre à une alarme avec comme option, l'écoute / surveillance (par le micros installé dans la centrale), parler (par le biais du haut parleur intégré à la centrale). Les choix suivants sont proposés : raccrocher et laisser la centrale appeler le numéro suivant, arrêter le système dans sa procédure d'appels des numéros programmés, ré-écouter le message d'alarme. Toutes ses fonctions sont sélectionnées par une pression sur les touches d'un téléphone quel qu'il soit et où qu'il soit.

Pendant l'alarme, le transmetteur téléphonique composera un numéro de téléphone prédefinis et fera entendre le message (pré-enregistré dans la centrale).

La personne qui reçoit le message a la possibilité de :

- 1) Attendre que le message pré-enregistré soit terminé pour répondre aux instructions..
 - 2) Après le message sonore, endéans les 10 presser une touche correspondant à la fonction choisie suivante :
- ? Presser **4** pour surveiller / écouter
 - ? Presser **5** pour parler via le haut-parleur de la centrale
 - ? Presser **6** pour raccrocher et permettre à la centrale de composer le numéro suivant
 - ? Presser **7** pour ré-écouter le message d'alarme
 - ? Presser **8** pour arrêter d'appeler les numéros programmés et déconnecter

Accès au travers d'un téléphone quelconque

Cette fonction permet à l'utilisateur d'appeler depuis n'importe où dans le monde et d'avoir accès au système. Les utilisateurs appelant ont la possibilité d'activer ou de désactiver le système d'alarme, et même d'écouter/surveiller (par le biais du micro intégré dans la centrale) ou de parler (par le biais du haut parleur intégré dans la centrale). Ceci est accessible par des touches spécifiques du clavier de n'importe quel téléphone à touches partout dans le monde.

L'utilisateur appelle la centrale du système d'alarme. Le système décroche après le nombre de tonalités définies (comme programmé préalablement) Les procédures d'appelset options s'effectuent de la manière suivante :

- 1) Appeler le numéro de téléphone défini par la centrale d'alarme.
 - 2) Attendre que le système réponde après le nombre de tonalités requis (comme spécifié dans le nombre de tonalités requis)
 - 3) Après la tonalité de confirmation, introduire le mot de passe :
(en cas de mauvais mot de passe, la centrale émet 3 bips et raccroche)
 - 4) Endéans les 10 secondes après le bip sonore, presser la touche correspondante à la fonction choisie ci-dessous :
-
- ? Presser pour activer la centrale d'alarme (Confirmation = 1 bip)
 - ? Presser pour désactiver la centrale d'alarme (Confirmation = 3 bips)
 - ? Presser pour désactiver partiellement la centrale d'alarme (Confirmation = 2 bips)
 - ? Presser pour surveiller/écouter (Confirmation = 1 long bip)
 - ? Presser pour parler via le haut parleur de la centrale (Confirmation = 1 long bip)
 - ? Presser pour interrompre la communication (Confirmation = un long bip)

Indications DEL sur la centrale

Le tableau ci-dessous indique les fonctions au travers de l'afficheur à DEL (Diodes lumineuses) en fonction du statut du système.

Indications DEL	Définition
AC POWER	* Allumé si l'alimentation est normale
TEL LINK	* Allumé si il y a une transmission téléphonique en cours
RING	* Clignote lors d'un appel entrant
LINE CUT	* Allumé si la ligne téléphonique est interrompue
RF LINK	* Clignote lors de la réception de signaux en provenance des détecteurs, senseurs ou transmetteurs * Clignote lentement signalant une tension de batterie trop faible sur une des détecteurs / senseurs
MODE/MEMO	* Allumé si le clavier est actif * Clignote 2 fois par seconde si la centrale est configurée en mode sécurité total. * Clignote une fois par seconde si la centrale est configuré en mode sécurité partiel * Eteinte si la centrale est désactivée * Clignote une fois toutes les deux secondes si la centrale est en mode test


Situation d'alarme et réaction de la centrale

Le tableau suivant indique les différents types de situation d'alarme et réactions de la centrale, ainsi que les raisons.

Situation d'alarme	Réaction de la centrale	Cause probable
Effraction	Alarme et sirène activée	Intrusion ou effraction
Panique / urgence	Alarme et sirène activée	L'utilisateur se trouve dans une situation de crise sur le site
Ligne téléphonique interrompue	Diode lumineuse de ligne téléphonique interrompue allumée	La ligne téléphonique et déconnectée ou coupée
Auto-protection	Alarme et sirène activée	Quelqu'un a essayé d'ouvrir la centrale ou un détecteur / senseur
Tension de batterie faible	RF LINK/LAGE BATTERIJ LED clignote et transmet des bips lents	Un ou plusieurs senseurs / détecteurs ont une batterie faible


Indication batterie faible

Si un des détecteurs / senseurs dans le système possède une batterie faible, la centrale émettra un signal sonore (un bip toutes les trois secondes) pour informer l'utilisateur du défaut et la diode lumineuse RF LINK/LOW BAT. LED clignotera.

- ? **Por contrôler dans quelle zone se trouve le détecteur / senseur avec la batterie plate, presser la touche **
- ? **L'afficheur indiquera le numéro de la zone dans laquelle le détecteur / senseur est actif. Remplacer immédiatement la batterie.**







Mémoire alarme activée

Cette fonction affiche la dernière zone ayant activé l'alarme. Lors de l'arrêt de la centrale après une situation d'alarme, la centrale émet un signal sonore (un bip par seconde) pour avertir l'utilisateur que l'alarme a été déclenchée et le diode lumineuse en regard de MODE/MEMO s'allume.

- ? **Por arrêter le signal sonore, presser n'importe quelle touche du clavier de la centrale.**
- ? **Por savoir quelle était la dernière zone activée, presser la touche . L'afficheur indique les numéros des zones comme suit :**

Digit "1" = Zone 1
Digit "2" = Zone 2
Digit "3" = Zone 3
Digit "4" = Zone 4
Digit "5" = Zone 5
Digit "6" = Zone 6
Digit "7" = Auto-protection des détecteurs / senseurs ou panique des télécommandes
Digit "9" = Panique ou auto-protection de la centrale

- ? **Por effacer la mémoire de l'alarme mémorisée, effectuer la procédure suivante :**

- 1) Presser la touche 
- 2) Introduire le mot de passe :    
- 3) Attendre l'affichage "P"
- 4) Presser la touche  (Commande par cette touche)
- 5) L'afficheur indique "0" "0" pour confirmer que les instructions ont été correctement effectuées.

PROGRAMMATION ETENDUE

Cette section propose une programmation étendue et ne sera utilisée que dans les cas suivants :

- ? Le code site est faux et ne peut pas être mis en correspondance avec d'autres codes
- ? Il y a deux systèmes identiques dans la même zone de couverture
- ? Vous désirez changer vous-même de code site ou de zones pour une sécurité accrue ou pour une autre raison.

Introduction du code site

Le code site est un "code" ou une "fréquence" sur lequel fonctionne le système. Les paramètres introduits en usine sont prêts à être utilisés directement lors de la mise en service, mais peuvent être changés si nécessaire.

Le code site utilise les DIP Switches 1 à 9 (comme sur l'illustration) afin de créer un codage unique. Les interrupteurs qui peuvent être positionnés sur ON ou OFF créent un codage qui doit être le même sur tous les détecteurs / senseurs et autres accessoires du système. N'importe quel code peut être utilisé mais il doit être impérativement identique sur tous les appareils. La figure 1 montre un exemple de configuration sur les Commandes à distances et sur les détecteurs. En cas de modification du code site, suivre la procédure à l'étape 7 de la page 10 dans la programmation simplifiée.

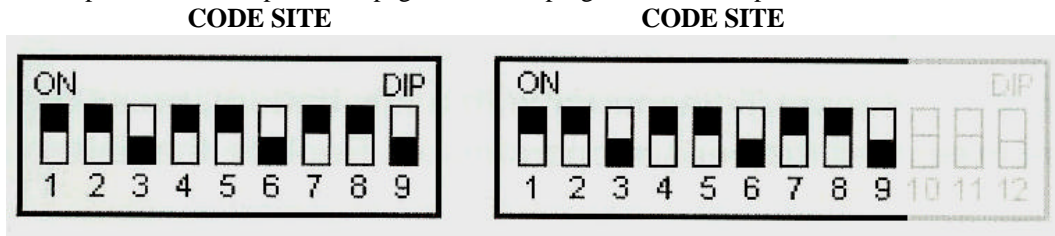


FIG.
COMMANDE A DISTANCE







FIG.
TOUS LES DETECTEURS ET TRANSMETTEURS

Configuration des senseurs / émetteurs sur des zones spécifiques

Ce système possède 6 zones parmi lesquelles une zone autoprotection et une zone panique qui ne peuvent être activées que dans une situation d'alarme spéciale (voir zones actives dans le tableau ci-dessous).

Ces zones aident à définir quel détecteur / senseur est concerné lors d'une alarme. Les paramètres introduits en usine sont applicables dans la plupart des utilisations mais peuvent être modifiés si nécessaire.

Les détecteurs et transmetteurs sans fils utilisent 12 DIP switches pour définir le code site et la zone (1-9 pour le code site ; 10-12 pour la zone). Le paramétrage des switches 10 à 12 déterminent la zone que le dans laquelle se trouve le détecteur et aidera à l'identification géographique lors d'une alarme ainsi que lors d'un remplacement de batterie. Le tableau ci-dessous indique la correspondance des DIP switches pour chaque zone.

ZONE DIP SWITCH	ZONE 1 ENTRY/EXIT	ZONE 2 INSTANT	ZONE 3 INSTANT	ZONE 4 INSTANT	ZONE 5 INSTANT	ZONE 6 24 HOUR
10	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
11	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
12	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
ZONE CODE SETTINGS						

Zones actives

Le tableau ci-dessous indique quelles zones sont actives dans les différents modes dans lesquelles la centrale pourrait être configurée :

MODE	ZONE 1 (Entry/exit)	ZONE 2 (Entry/exit)	ZONE 3 (Instant)	ZONE 4 (Instant)	ZONE 5 (24-HR, Smoke, etc)	PANIC/TAMPER
Mode armé	Actif	Actif	Actif	Actif	Actif	Actif
Mode armé partiel	Actif	Non actif	Non actif	Actif	Actif	Actif
Mode non armé	Non actif	Non actif	Non actif	Non actif	Actif	Actif
Test batterie	Non actif	Non actif	Non actif	Non actif	Non actif	Non actif